

Al. 1



**UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI TRIESTE**

**Dipartimento di Scienze Chimiche e Farmaceutiche**

Elenco prodotti da acquistare:

- SynergyPak® Purification Cartridge For Synergy® systems connected to Elix® / RO /distilled water feed. Quantità: 1 confezioni.
- Millipak® Express Filter. Quantità: 1 confezioni.

(I prodotti sono necessari per la sostituzione dei filtri in uno strumento per la produzione di acqua MilliQ Synergy® Millipore già in possesso del Dipartimento.)



## Richiesta preventivo

VATTOVAZ DEMI [PHD0300134] <DEMI.VATTOVAZ@phd.units.it>

gio 29/06/2023 11:18

A:tiziano.altieri@avantorsciences.com <tiziano.altieri@avantorsciences.com>

Buongiorno,

sono una dottoranda della Prof.ssa De Zorzi.

Le scrivo per chiederle se mi fa un preventivo per questi articoli:

- SynergyPak® Purification Cartridge For Synergy® systems connected to Elix® / RO / distilled water feed
- Millipak® Express Filter.

Ci avevate già fatto il preventivo un paio di mesi fa, non siamo riusciti ad ordinare e nel mentre il preventivo è scaduto.

Grazie mille e buona giornata,

Demi Vattovaz

VWR International S.r.l

Destinatario 30010197

UNITS - DIP. SCIENZE CHIMICHE E  
FARMACEUTICHE  
P.LE EUROPA 1  
34127 TRIESTE TS

P IVA: IT00211830328

li 3

|                       |                                |
|-----------------------|--------------------------------|
| <b>Quotazione n°:</b> | <b>3002465734</b>              |
| <b>Validità:</b>      | <b>12.07.2023 - 11.08.2023</b> |

**Numero cliente:** 30201050  
**Riferimento Cliente :** **DEMI VATTOVAZ**

Cliente 30201050

UNITS - DIP. SCIENZE CHIMICHE E  
FARMACEUTICHE  
VIA L. GIORGIERI 1  
34127 TRIESTE TS

Riferimento quotazione:

|           |                                   |
|-----------|-----------------------------------|
| Sig.      | Davide Calati                     |
| E- mail:  | davide.calati@avantorsciences.com |
| telefono: | 02 332031298                      |

Milano, 12.07.2023.

Gentile cliente

Facendo seguito alla sua cortese richiesta, siamo lieti di sottoporle la nostra migliore offerta per i prodotti di suo interesse.

Le quotazioni sono riferite alle quantità indicate, i prezzi proposti saranno quindi applicati - entro i termini di validità dell'offerta - fino all'evasione delle stesse.

Invi il Suo ordine all'indirizzo [ordini.it@vwr.com](mailto:ordini.it@vwr.com)






Ordinare online è ancora più facile e conveniente! Effettui il login alla sua area riservata su <https://it.vwr.com/store> e trasformi in ordine la sua offerta direttamente dalla pagina "Tracciabilità delle offerte", <https://it.vwr.com/store/quote/myQuote.jsp>  
Per una risposta più rapida può inviare direttamente le sue richieste di offerta tramite il suo account su [it.vwr.com](https://it.vwr.com)

Sig.a Paola Moreo

Rif Servizio Clienti

Tiziano Altieri

Rif commerciale

| Pos | Codice prodotto<br>Descrizione<br>Confezionamento<br>Disponibilità  | Quantità    | Prezzo unitario | Prezzo totale |
|-----|---|-------------|-----------------|---------------|
| 10  |   171-0760<br>SYNERGY PACK 1                                  | 1 * 1 pezzi | 498,00          | 498,00        |
|     | Art. attualmente non a stock  |             |                 |               |
| 20  |   172-0009<br>MILLIPACK EXPRESS 40 (1/4INCH GAZ-<br>STRAIG    | 1 * 1 pezzi | 222,66          | 222,66        |
|     | Art. attualmente non a stock  |             |                 |               |
| 30  |   172-5105<br>[EN]FILTER FINAL 0.22UM FOR SYNERGY<br>SYST | 1 * 1 pezzi | 210,98          | 210,98        |
|     | Art. attualmente non a stock  |             |                 |               |

Termini di pagamento: 60 giorni netto

|                       |                        |            |                 |
|-----------------------|------------------------|------------|-----------------|
| <b>Totale Offerta</b> | <b>Totale excl IVA</b> | <b>EUR</b> | <b>931,64</b>   |
|                       | <b>IVA 22,0%</b>       | <b>EUR</b> | <b>204,96</b>   |
|                       | <b>Totale incl IVA</b> | <b>EUR</b> | <b>1.136,60</b> |

### CONDIZIONI DI FORNITURA IN VIGORE

Per ordini via fax o email verranno addebitate le seguenti spese: 30,00 Euro (Iva esclusa) per contributo spese di trasporto con consegna al piano stradale;  
per ordini di importo inferiore al nostro minimo fatturabile di Euro 400 (Iva esclusa) verranno addebitati ulteriori 30,00 Euro (Iva esclusa) per spese di gestione amministrativa.

Per ordini via Webshop (<https://it.vwr.com>) verranno addebitate le seguenti spese:  
15,00 Euro (Iva esclusa) per contributo spese di trasporto con consegna al piano stradale;  
per ordini di importo inferiore al nostro minimo fatturabile di Euro 100 (Iva esclusa) verranno addebitati ulteriori 15,00 Euro (Iva esclusa) per spese di gestione amministrativa.

### COSTI AGGIUNTIVI

|                       |                                |
|-----------------------|--------------------------------|
| <b>Quotazione n°:</b> | <b>3002465734</b>              |
| <b>Validità:</b>      | <b>12.07.2023 - 11.08.2023</b> |

**Numero cliente:** 30201050

**Riferimento Cliente :** DEMI VATTOVAZ

- I trasporti speciali, le spedizioni dirette dai fornitori e/o a temperatura controllata prevedono dei costi aggiuntivi riportati nel dettaglio costi in calce all'offerta;
- le spese di trasporto potranno variare in base al peso e/o a configurazioni personalizzate;
- Trasporti al punto di utilizzo e altri servizi come disimballo e posizionamento sono a richiesta e verranno quotati a parte
- Installazione e collaudo di strumentazione, se previsti, verranno inclusi come voce separata nella quotazione. Per strumenti di facile installazione e utilizzo tali servizi non sono previsti e saranno quotati solo su richiesta.

Vi preghiamo di tenere conto di quanto sopra indicato nell'emissione dei vostri ordini.

Per le Condizioni Generali di Vendita si prega di far riferimento al nostro sito web <http://it.vwr.com>

#### **IMPORTANTE : AVVERTENZE SULL'UTILIZZO DEI PRODOTTI**

I prodotti da noi forniti sono destinati all'utilizzo in base alle documentazioni e alle specifiche dei produttori. VWR International S. r.l. non sarà in alcun modo responsabile per impieghi non conformi a tali specifiche.

E' responsabilità dei clienti agire in conformità con le regolamentazioni applicabili in tema di salute, ambiente e sicurezza e predisporre le dovute azioni in relazione allo stoccaggio, alla manipolazione, alla vendita e all'uso dei prodotti.

#### **CONTRIBUTO CONAI**

In caso di vendita di contenitori di vario genere e materiale, VWR non procederà all'addebito del relativo contributo Conai, intendendo che tali articoli siano acquistati dal cliente esclusivamente per uso laboratorio o campionamento. Qualora invece il cliente dovesse utilizzare questi prodotti per confezionare la propria merce o, comunque, per scopi diversi da quelli di laboratorio e campionamento, dovrà darne tempestiva informazione a VWR, ad esempio indicandolo nel proprio ordine, in modo da consentire alla stessa di procedere all'addebito in fattura del dovuto.

**Restando in attesa di un Vostro gradito riscontro, cogliamo l'occasione per porgervi i nostri più cordiali saluti**

**VWR International S.r.l.**  
**Customer Service**

**I: Merck Offerta 2001533770**

All. 6

VATTOVAZ DEMI [PHD0300134] &lt;DEMI.VATTOVAZ@phd.units.it&gt;

gio 29/06/2023 14:42

A: nicola.zorzin@merckgroup.com &lt;nicola.zorzin@merckgroup.com&gt;

 1 allegati (87 KB)

R-7238354.1.pdf;

Buongiorno,

sono una dottoranda della Prof.ssa De Zorzi.

Le scrivo per chiederLe un nuovo preventivo per i seguenti prodotti:

- SynergyPak® Purification Cartridge For Synergy® systems connected to Elix® / RO / distilled water feed
- Millipak® Express Filter.

Ce lo avevate già mandato, ma purtroppo a causa di alcuni imprevisti burocratici siamo pronti adesso per fare l'ordine ma ci siamo accorti che il preventivo è scaduto pochi giorni fa.

Riuscirebbe gentilmente a rifarmi il preventivo?

Grazie mille e buona giornata,

Demi Vattovaz

---

**Da:** DE ZORZI RITA <rdezorzi@units.it>**Data:** giovedì, 29 giugno 2023 14:39**A:** VATTOVAZ DEMI [PHD0300134] <DEMI.VATTOVAZ@phd.units.it>**Oggetto:** I: Merck Offerta 2001533770

---

**Da:** Nicola Zorzin <nicola.zorzin@merckgroup.com>**Inviato:** mercoledì 26 aprile 2023 10:37**A:** DE ZORZI RITA <rdezorzi@units.it>**Oggetto:** Merck Offerta 2001533770

[WARNING - EXTERNAL EMAIL] Do not open links or attachments unless you recognize the sender of this email. If you are unsure please click the button "Report suspicious email"

Gentile Dott.ssa De Zorzi,

facendo seguito agli accordi intercorsi con il ns. Sig./Dr. Nicola Zorzin, abbiamo il piacere di allegare ns. migliore quotazione relativa al materiale di consumo di Suo interesse.

Restiamo a Sua disposizione nel caso necessitasse di chiarimenti in merito.

L'occasione ci è gradita per porgerLe i ns. più cordiali saluti.

Nicola Zorzin

Field Sales Specialist LWD

Lab Water

Merck Life Science Srl

Merck Millipore is a division of Merck KGaA, Darmstadt, Germany.

Informazioni obbligatorie consultabili su <http://mandatories.merck.de>

Mandatory information can be found at <http://mandatories.merck.de>

Per contattare il ns. Servizio Tecnico:

---

Telefono: 848 845 645 (gruppo 3)

Email: [service-it@merckgroup.com](mailto:service-it@merckgroup.com)

Per informazioni sui prezzi, disponibilità, consegne, ordini, fatture:

Tel.: 848 845 645

Fax: 848 845 644

Email: [servizioclienti@merckgroup.com](mailto:servizioclienti@merckgroup.com)

[www.merckmillipore.com](http://www.merckmillipore.com)

Ai sensi del D.Lgs. 196/2003 si precisa che le informazioni contenute in questo messaggio ed ogni suo allegato, sono riservate e ad uso esclusivo del destinatario. Qualora il messaggio in parola Le fosse pervenuto per errore, La invitiamo ad eliminarlo con ogni suo allegato, senza copiarlo e a non inoltrarlo a terzi, dandocene gentilmente comunicazione. Grazie.

Pursuant to Italian Legislative Decree No. 196/2003, you are hereby informed that this message and its attachments contains confidential information intended only for the use of the addressee. If you are not the addressee, and have received this message by mistake, please delete it including with any attachment and immediately notify us. You may not copy or disseminate this message and any attachment to anyone. Thank you.

(See attached file: R-7238354.1.pdf)

This message and any attachment are confidential and may be privileged or otherwise protected from disclosure. If you are not the intended recipient, you must not copy this message or attachment or disclose the contents to any other person. If you have received this transmission in error, please notify the sender immediately and delete the message and any attachment from your system. Merck KGaA, Darmstadt, Germany and any of its subsidiaries do not accept liability for any omissions or errors in this message which may arise as a result of E-Mail-transmission or for damages resulting from any unauthorized changes of the content of this message and any attachment thereto. Merck KGaA, Darmstadt, Germany and any of its subsidiaries do not guarantee that this message is free of viruses and does not accept liability for any damages caused by any virus transmitted therewith.

Click [merckgroup.com/disclaimer<https://www.merckgroup.com/en/legal-disclaimer/mail-disclaimer.html>](https://www.merckgroup.com/en/legal-disclaimer/mail-disclaimer.html) to access the German, French, Spanish, Portuguese, Turkish, Polish and Slovak versions of this disclaimer.

---

Please find our Privacy Statement information by clicking here:  
[merckgroup.com/privacy-statements-by-location<https://www.merckgroup.com/en/privacy-statement/privacy-statements-by-location.html>](https://www.merckgroup.com/en/privacy-statement/privacy-statements-by-location.html)



ALC.5



**Merck Life Science S.r.l.**

Via Monte Rosa 93  
20149 Milano, Italy

Tel: +39 02 33 41 73 10  
Fax: +39 02 3801 0737  
Email:  
itcustomerrelations@merckgroup.com  
<https://www.sigmaaldrich.com/italy.html>

Part. IVA VAT: IT13209130155  
Cod. Fisc. E Reg.Imp.Milano N. 13209130155  
R.E.A. 1625731

Banca di Appoggio  
Deutsche Bank S.p.A  
Conto n. : 000000820344  
SWIFT BIC: DEUTITM1467  
IBAN: IT40 J 03104 01607 000000770016

**Nostro Rif. 2001609318**  
6/7/2023  
Data di scadenza: 4/9/2023

Università degli Studi di Trieste  
Dr.ssa Rita De Zorzi  
Dipartimento Universitario Clinico di  
Scienze Mediche, Chirurgiche e della  
Salut  
Strada di Fiume, 447  
34149 Trieste  
ITALY  
+39 040-558-3935

**Sold To Customer No:2020558790**

Gentile Dott.ssa De Zorzi,

facendo seguito agli accordi intercorsi abbiamo il piacere di trasmettervi in allegato la quotazione relativa ai prodotti di Suo interesse.

Vi ricordiamo che, sottoscrivendo un Contratto di Manutenzione, potrete usufruire di:

- uno sconto a voi riservato sul materiale di consumo
- un piano programmato di interventi che Vi garantirà una gestione ottimale del Vostro Sistema.

Per qualsiasi ulteriore informazione Vi invitiamo a contattare il ns. Responsabile di Zona il Dr./Sig. Nicola Zorzin al numero di cellulare sotto indicato oppure potete inoltrare una e-mail a [mcs-italy@merckgroup.com](mailto:mcs-italy@merckgroup.com).

Le chiediamo gentilmente di indicare sul buono d'ordine il seguente numero di offerta: e di intestare e inviare l'ordine a MERCK LIFE SCIENCE SRL, come descritto nelle condizioni di fornitura.

In caso non sia necessario da parte Vs. l'emissione di un buono d'ordine, vi preghiamo di fornire i seguenti dati: n. di P.IVA/C.F, indirizzo di fatturazione, indirizzo di spedizione della merce, Vs. riferimento interno se applicabile.

Per informazioni in merito al Suo ordine può rivolgersi al nostro Customer Service Tel. 02 33417310, e-mail: [itcustomerrelations@merckgroup.com](mailto:itcustomerrelations@merckgroup.com).

Cogliamo l'occasione per porgerVi i nostri migliori saluti.



A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Nicola Zorzin'.

Nicola Zorzin  
Field Sales Specialist LWD  
Applied Solutions  
+39 335 8317682  
nicola.zorzin@merckgroup.com



Nostro Rif. 2001609318  
6/7/2023  
Data di scadenza: 4/9/2023

Università degli Studi di Trieste  
Dr.ssa Rita De Zorzi  
Dipartimento Universitario Clinico di  
Scienze Mediche, Chirurgiche e della  
Salut  
Strada di Fiume, 447  
34149 Trieste  
ITALY  
+39 040-558-3935

### Offerta

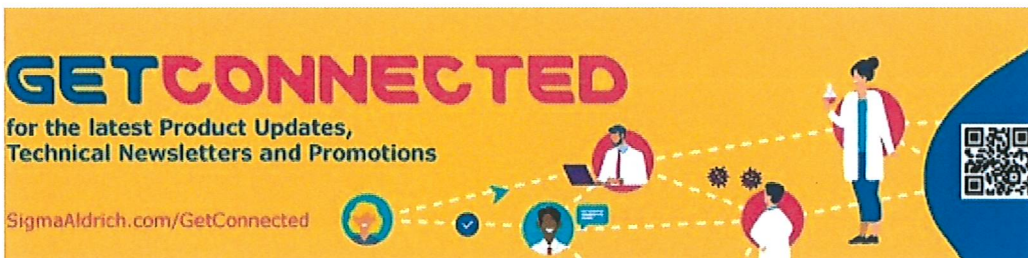
| Codice       | Descrizione                           | Q.tà | Totale Netto (EUR/€)                 | Net Price Total (EUR/€) |
|--------------|---------------------------------------|------|--------------------------------------|-------------------------|
| 1. MGP02001  | MILLIPAK(R) EXPRESS 20 FILTER (1/BOX) | 1    | 225,00                               | 225,00                  |
| 2. SYPK0SIA1 | SYNERGYPAK 1                          | 1    | 498,00                               | 498,00                  |
|              |                                       |      | <b>Totale Netto (EUR/€)</b>          | <b>723,00</b>           |
|              |                                       |      | <b>I.V.A. (22.00%)(EUR/€)</b>        | <b>159,06</b>           |
|              |                                       |      | <b>Totale I.V.A. Inclusa (EUR/€)</b> | <b>882,06</b>           |

### IMPORTANTE:

VOGLIATE INDICARE IL NOSTRO NUMERO DI OFFERTA (2001609318) NEL VS. ORDINE AL FINE DI POTERVI GARANTIRE L'INVIO DELLA MERCE AI PREZZI CONCORDATI.

La disponibilità di magazzino è da considerarsi valida ad oggi e soggetta a modifiche al momento dell'ordine.

Ci riserviamo il diritto di dare la priorità alla fornitura di prodotti ad alta richiesta relativi al COVID-19



Nicola Zorzin  
Field Sales Specialist LWD  
Applied Solutions  
+39 335 8317682  
[nicola.zorzin@merckgroup.com](mailto:nicola.zorzin@merckgroup.com)



**Nostro Rif. 2001609318**  
6/7/2023  
Data di scadenza: 4/9/2023

Università degli Studi di Trieste  
Dr.ssa Rita De Zorzi  
Dipartimento Universitario Clinico di  
Scienze Mediche, Chirurgiche e della  
Salut  
Strada di Fiume, 447  
34149 Trieste  
ITALY  
+39 040-558-3935

Gentile Cliente,

La preghiamo di accertarsi che nel vs. ordine siano presenti tutti i dati obbligatori per la fatturazione elettronica:

1. Numero Ordine d'Acquisto
2. Vs. ragione sociale completa di P. IVA
3. Indirizzo di spedizione e persona di contatto
4. CUU (Codice Univoco Ufficio), C.I.G. (Codice Identificativo Gara) ed eventuale CUP
5. Segnalazione in caso sia già stato trasmesso un qualsiasi riferimento Mepa per la stessa fornitura
6. Eventuale riferimento Offerta
7. Codice del/i prodotto/i – quantità – data di consegna – importo dell'ordine
8. Segnalare se soggetti a "Split Payment" (scissione dei pagamenti)
9. In caso di richiesta di esenzione IVA art. 72 DPR 633/1972 occorre l'apposita dichiarazione firmata in cui risultino: gli estremi del contratto, la destinazione degli acquisti, la quota % di partecipazione al progetto EU, l'importo della vendita che non deve essere assoggettata ad IVA
10. Ulteriori informazioni o documenti che desiderate ricevere assieme alla fatturazione elettronica



Ringraziando per la collaborazione, Le porgiamo cordiali saluti



### **CONDIZIONI DI FORNITURA**

Il vostro gradito ordine, intestato a Merck Life Science SRL, potrà essere inviato tramite il sito [www.merckmillipore.com](http://www.merckmillipore.com),

via e-mail all'indirizzo [itcustomerrelations@merckgroup.com](mailto:itcustomerrelations@merckgroup.com) o via fax ai nr. 848 845 644 / +39 02 2650324

#### **RIPORTANDO IL NS. NUMERO DI OFFERTA: 2001609318**

|                   |   |  |
|-------------------|---|--|
| VALIDITA' OFFERTA | : | 4/9/2023   |
| CONSEGNA          | : | 10 giorni, max 4 settimane dal r.o.  |
| PAGAMENTO         | : | R.D. 30 gg. d.f. salvo altre condizioni comunicate da Merck o concordate tra Merck e il contraente |
| IMBALLO           | : | compreso nel prezzo  |
| I.V.A.            | : | secondo i termini di legge a Vs. carico (22%)  |

**TARIFFE E SPESE DI TRASPORTO:** Dal 25.04.2022 verranno applicate le seguenti tariffe (I.V.A. esclusa):

Spese di trasporto: € 25,00.

Spese di gestione ordine: € 23,00.

Supplemento spese di trasporto a seguito delle ripercussioni a livello globale dell'attuale situazione geopolitica: € 15,00.

#### **COSTI AGGIUNTIVI:**

- per consegna espressa: Il costo per la spedizione espressa sarà calcolato in base al peso e alla destinazione finale della merce, per maggiori informazioni vi invitiamo a contattare il nostro Customer Service.

TARIFFE E SPESE DI TRASPORTO per gli ordini fatti sul sito [www.merckmillipore.com](http://www.merckmillipore.com): Spese di trasporto: € 25,00. Supplemento spese di trasporto a seguito delle ripercussioni a livello globale dell'attuale situazione geopolitica: € 15,00.



## TERMINI E CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

---

Tutti i prodotti e/o servizi acquistati in base a questo preventivo sono soggetti ai Termini e condizioni di vendita disponibili sul <https://www.sigmaaldrich.com/italy/termini-e-condizioni.html>

## richiesta preventivo

DE ZORZI RITA <rdezorzi@units.it>

mar 18/04/2023 17:40

A: info@prodottigianni.com <info@prodottigianni.com>

Buonasera,

Scrivo per richiedere un preventivo per questi articoli:

- **SynergyPak<sup>®</sup> Purification Cartridge** For Synergy<sup>®</sup> systems connected to Elix<sup>®</sup> / RO / distilled water feed
- **Millipak<sup>®</sup> Express Filter.**

Non li ho trovati a catalogo, ma ho visto che avete altri prodotti Millipore e ho pensato che potreste avere anche questi.

In caso contrario, chiedo gentilmente di rispondere comunque a questa email.

Grazie!!

Rita De Zorzi

---

### Rita De Zorzi

Professore Associato di Chimica Generale e Inorganica | Associate Professor in General and Inorganic Chemistry

Università degli Studi di Trieste | University of Trieste

Dipartimento di Scienze Chimiche e Farmaceutiche | Department of Chemical and Pharmaceutical Sciences

Via L. Giorgieri, 1 - 34127 Trieste (Italy)

[rdezorzi@units.it](mailto:rdezorzi@units.it)

Tel. | Ph. +39 040 5583935

Skype: ritadezorzi



**I: richiesta preventivo**

Beretta Francesca &lt;beretta@prodottigianni.com&gt;

mer 19/04/2023 08:45

A: DE ZORZI RITA &lt;rdezorzi@units.it&gt;

Buongiorno Prof.ssa De Zorzi,  
grazie per averci contattato.

Mi chiamo Francesca Beretta e sono referente tecnico-commerciale in Prodotti Gianni per il Friuli Venezia Giulia.

La informo che i prodotti richiesti rientrano nella linea di prodotti per la filtrazione dell' l'acqua della quale non siamo distributori.

Siamo comunque distributori di altre linee di prodotti della Merck Millipore (per esempio i prodotti ex Chemicon e Upstate).

Sono spiacente di non poterle essere di aiuto, ma resto a disposizione per eventuali ulteriori richieste.

Cordiali saluti,

Francesca Beretta

**Francesca Beretta**

Technical Sales

Life Science



Prodotti Gianni Srl

Via Quintiliano, 30

20138 Milano (MI)

Department phone: **+39 02 5097220**

Direct phone: +39 025097256

Mobile phone:

VAT IT08860270969

SDI:7HE8RN5

PEC: [ricerca@pec.prodottigianni.com](mailto:ricerca@pec.prodottigianni.com)**Da:** DE ZORZI RITA <[rdezorzi@units.it](mailto:rdezorzi@units.it)>**Inviato:** martedì 18 aprile 2023 17:41**A:** info PG <[info@prodottigianni.com](mailto:info@prodottigianni.com)>**Oggetto:** richiesta preventivo

Buonasera,

Scrivo per richiedere un preventivo per questi articoli:

- **SynergyPak® Purification Cartridge** For Synergy® systems connected to Elix® / RO / distilled water feed
- **Millipak® Express Filter.**

Non li ho trovati a catalogo, ma ho visto che avete altri prodotti Millipore e ho pensato che potreste avere anche questi.

In caso contrario, chiedo gentilmente di rispondere comunque a questa email.

Grazie!!

Rita De Zorzi

---

**Rita De Zorzi**

Professore Associato di Chimica Generale e Inorganica | Associate Professor in General and Inorganic Chemistry

Università degli Studi di Trieste | University of Trieste

Dipartimento di Scienze Chimiche e Farmaceutiche | Department of Chemical and Pharmaceutical Sciences

Via L. Giorgieri, 1 - 34127 Trieste (Italy)

[rdezorzi@units.it](mailto:rdezorzi@units.it)

Tel. | Ph. +39 040 5583935

Skype: ritadezorzi

Le informazioni trasmesse sono destinate esclusivamente alla persona o alla società in indirizzo e sono da intendersi confidenziali e riservate. Ogni trasmissione, inoltro, diffusione o altro uso di queste informazioni a persone o società differenti dal destinatario è proibita. Se ricevete questa comunicazione per errore, contattate il mittente e cancellate le informazioni da ogni computer. The information transmitted is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential and/or privileged material. Any review, retransmission, dissemination or other use of, or taking of any action in reliance upon, this information by persons or entities other than the intended recipient is prohibited. If you received this in error, please contact the sender and delete the material from any computer